

一、根據推薦法官的獨立委員會的推薦，委任黃如楷、崔世昌為檢察官委員會委員。

二、本批示自公佈之日起生效。

二零一六年二月二十四日

行政長官 崔世安

### 第 52/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》第四條第一款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任譚偉文為環境保護局局長，自二零一六年三月二日起為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由環境保護局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一六年二月二十五日

行政長官 崔世安

### 附件

委任譚偉文擔任環境保護局局長一職的理由如下：

——職位空缺。

——譚偉文具以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任環境保護局局長一職。

學歷：

——台灣成功大學土木工程學士；

——中國中山大學法學碩士（公共行政專業）；

——澳門大學土木工程碩士（環境及水力工程專業）。

1. São nomeados membros do Conselho dos Magistrados do Ministério Público, Eddie Yue Kai Wong e Chui Sai Cheong, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indigitação dos candidatos ao cargo de juiz.

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 52/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental), dos artigos 2.º, n.º 2, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Tam Vai Man, para exercer o cargo de director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, pelo período de um ano, a partir de 2 de Março de 2016.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado.

25 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Tam Vai Man, para o cargo de director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

— Vacatura do cargo;

— Tam Vai Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Civil na Universidade «Cheng Kung» em Taiwan;

— Mestrado em Direito na variante de Administração Pública na Universidade «Zhongshan» na China;

— Mestrado em Engenharia Civil na variante de Engenharia Ambiental e Hidráulica na Universidade de Macau.

## 專業簡歷：

- 20/04/1988至31/12/1989 澳門市政廳市政工程部路政組二等助理技術員；
- 01/01/1990至31/01/1990 澳門市政廳市政工程部路政組二等技術員；
- 01/02/1990至31/01/1993 澳門市政廳市政工程部坑道准照組組長；
- 01/02/1993至30/06/1996 澳門市政廳衛生清潔部研究、稽查暨下水道紀錄組組長；
- 01/07/1996至31/07/1999 澳門市政廳環保暨綠化部清潔暨環保處處長；
- 01/08/1999至19/12/1999 澳門市政廳環保暨綠化部代部長；
- 20/12/1999至31/12/2001 臨時澳門市政局環境暨綠化部清潔暨環保處處長；
- 01/01/2002至04/03/2003 民政總署管理委員會委員；
- 05/03/2003至08/05/2007 民政總署管理委員會副主席；
- 09/05/2007至06/05/2014 民政總署管理委員會主席；
- 07/05/2014至今 民政總署首席顧問高級技術員。

## Currículo profissional:

- 20/04/1988 a 31/12/1989, assistente técnico de 2.ª classe do Sector de Vias Públicas dos Serviços Técnicos Municipais do Leal Senado;
- 01/01/1990 a 31/01/1990, técnico de 2.ª classe do Sector de Vias Públicas dos Serviços Técnicos Municipais do Leal Senado;
- 01/02/1990 a 31/01/1993, chefe do Sector de Valas da Divisão de Vias Públicas dos Serviços Técnicos Municipais do Leal Senado;
- 01/02/1993 a 30/06/1996, chefe do Sector de Estudos, Fiscalização e Cadastro da Divisão de Águas Residuais dos Serviços de Higiene e Limpeza do Leal Senado;
- 01/07/1996 a 31/07/1999, chefe da Divisão de Higiene e Protecção do Ambiente dos Serviços do Ambiente e Zonas Verdes do Leal Senado;
- 01/08/1999 a 19/12/1999, chefe de Departamento, substituto, dos Serviços do Ambiente e Zonas Verdes do Leal Senado;
- 20/12/1999 a 31/12/2001, chefe da Divisão de Higiene e Protecção do Ambiente dos Serviços do Ambiente e Zonas Verdes da Câmara Municipal de Macau Provisória;
- 01/01/2002 a 04/03/2003, administrador do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- 05/03/2003 a 08/05/2007, vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- 09/05/2007 a 06/05/2014, presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- 07/05/2014 até à presente data, técnico superior assessor principal do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

## 第 7/2016 號行政長官公告

中華人民共和國於一九九九年十二月十三日以照會通知聯合國秘書長，一九三六年七月三十日訂於布魯塞爾的《關於國際清算銀行豁免的議定書》（下稱“議定書”）自一九九九年十二月二十日起適用於澳門特別行政區；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈上指議定書的英文文本及葡文譯本。

二零一六年二月二十二日發佈。

行政長官 崔世安

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 7/2016

Considerando que a República Popular da China, por nota datada de 13 de Dezembro de 1999, notificou o Secretário-Geral das Nações Unidas sobre a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 20 de Dezembro de 1999, do Protocolo referente às Imunidades do Banco de Pagamentos Internacionais, concluído em Bruxelas em 30 de Julho de 1936, adiante designado por Protocolo;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), o referido Protocolo no seu texto em língua inglesa, acompanhado da tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 22 de Fevereiro de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.